

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
ESCUELA DE LENGUAS MODERNAS
SECCIÓN: Segundo a Cuarto año del Bachillerato de Francés

Programa del curso

Nombre: Panorama del Turismo en francés III	Requisitos: LM-2474
Sigla: LM-0346	Co-requisitos: Ninguno
Créditos: 3 créditos	Ciclo: VII
Trabajo presencial: 3 horas semanales Trabajo extra clase: 6 horas semanales	Clasificación: Propio

I. Descripción del curso

Panorama del Turismo en Francés III es un curso teórico y práctico dirigido al estudiantado del Bachillerato en Francés. Es el tercero de cuatro cursos optativos del área del turismo. Este curso tiene como objetivo proporcionar una visión más profunda de los temas relativos al turismo de la mano de un perfeccionamiento lingüístico de las personas estudiantes y de promover la adquisición de un léxico especializado y de expresiones propias del sector turístico, para su uso en el entorno socio-profesional particular. Se promoverá igualmente la integración del aspecto intercultural, de manera que el estudiantado puede descubrir algunas particularidades de Costa Rica en el mundo francófono.

La metodología de este curso está basada en el enfoque comunicativo, además esta se enmarca en francés para objetivos específicos, conocida como Français pour des Objectifs Spécifiques, ya que este permitirá a las personas estudiantes diversificar sus competencias lingüísticas en lengua francesa en un contexto profesional, gracias también a la investigación documental y al trabajo práctico. En este curso, se presentará una visión general de los asentamientos indígenas costarricenses, la gastronomía nacional, la venta de un producto turístico, el oficio de agente de viajes así como las buenas y malas prácticas en el ejercicio profesional en el ámbito del turismo en Costa Rica y en el mundo.

Las personas estudiantes tendrán un acompañamiento en la plataforma de Mediación, en donde podrán encontrar entre otros, guías de trabajo, audios, videos, fichas complementarias de los temas tratados y otros materiales del curso.

II. Objetivos

1. Comprender los alcances de la actividad turística, tanto académica como profesionalmente en el contexto socio económico actual, mediante el análisis de distintas perspectivas, histórica y socio-cultural, para la formación del futuro trabajador del turismo.
2. Reforzar en las personas estudiantes algunas áreas de conocimiento y las destrezas lingüísticas adquiridas, a través de léxico propio del turismo, con el fin de garantizar una adecuada interacción con el turista.
3. Proporcionar al estudiantado, mediante documentos y actividades diversas, los conocimientos necesarios para comprender la idiosincrasia de los países objeto de estudio- Costa Rica y algunos países francófonos - valorando las similitudes y las diferencias culturales, para lograr una excelente relación con el turista.
4. Brindar a las personas estudiantes los conocimientos geográficos, históricos y culturales necesarios para lograr una comunicación adecuada con el/la turista desde una perspectiva nacional que permita una visión clara y realista del entorno.
5. Fortalecer los diferentes aspectos de la identidad costarricense dentro de una visión pluricultural, a través de diferentes soportes visuales, auditivos, entre otros, permitiendo la interacción entre diversas culturas.

IV. Contenidos

1. Asentamientos indígenas: patrimonio, mitología, esferas de piedra, cuentos tradicionales, cocina, etc...
2. La gastronomía costarricense: especificidades, recetas, ingredientes, diferentes tipos de restaurantes, diferencias culinarias, diferencias culturales, tabús alimentarios, comida de fiesta, ferias de agricultor, ferias verdes, hábitos alimentarios.
3. La agencia de viajes: venta de un producto turístico, condiciones de venta y anulación, servicio al cliente, resolución de problemas, buenas y malas prácticas en el ejercicio profesional en el ámbito del turismo en Costa Rica.

V. Metodología

El curso teórico práctico estará a cargo de la persona docente quien desarrollará una metodología basada en el enfoque comunicativo, además esta se enmarca en francés para objetivos específicos orientada hacia la adquisición de los contenidos citados, mediante técnicas como exposiciones de la persona docente, de especialistas o del estudiantado, simulaciones, trabajos grupales e individuales, así como giras e investigaciones de campo.

En el curso de Panorama del Turismo en Francés III, dado el carácter teórico práctico de este, se fomentará la participación de las personas estudiantes deberán realizar diferentes actividades, a saber: personas estudiantes con el fin de desarrollar en ellas mismas una actitud autónoma hacia el aprendizaje y práctica de la lengua francesa, adicionalmente se propondrán diversas actividades que impliquen la discusión de temáticas de actualidad, provenientes tanto del contexto costarricense, así como del contexto internacional.

Se propone, además, un acercamiento integral utilizando el método investigativo, esto con el propósito de contribuir con la formación integral y crítica del estudiantado de la carrera de Bachillerato en Francés y de la industria turística en general.

Durante el curso las personas estudiantes realizarán presentaciones orales de sus trabajos individuales o grupales, estos últimos para fomentar la colaboración en equipo y la producción oral. Adicionalmente se realizarán actividades con soportes audiovisuales para desarrollar la comprensión auditiva. En cuanto a las actividades extra-clase las personas estudiantes deberán realizar diferentes actividades, a saber: lecturas, tareas, reportes, cuestionarios, investigaciones o preparación de exposiciones.

Antes de concluir, es necesario indicar que los contenidos se integran a través de un estudio sistemático de vocabulario, de comprensiones orales y de ejercicios de aplicación que serán aplicados en distintas actividades de producción oral y escrita.

Este curso es 100% presencial. La persona docente podrá utilizar la plataforma institucional de Mediación Virtual como apoyo al curso y como acompañamiento en los procesos de enseñanza-aprendizaje para colocar los materiales didácticos que considere pertinentes que refuercen los contenidos estudiados; también se podría emplear como para la entrega de tareas. Por ende, el estudiantado debe tener habilitado su correo electrónico institucional e ingresar al sitio.

V. Evaluación

Evaluación continua (comprensiones orales, diálogos, tareas, reportes de giras, etc)	40%
Exposiciones presenciales	20%
Quices in situ	10%
Proyecto final	30%
Total:	100%

Consideraciones generales:

- **NB1.** Todo estudiante en cada curso queda sujeto a cumplir lo estipulado en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, en el Reglamento de orden y disciplina de los estudiantes de la Universidad de Costa Rica.
- **NB2.** Las actividades de evaluación continua (transcripciones fonéticas, versión y dictado fonético y comprensiones orales) que por su naturaleza sean realizadas en clase pueden o no ser anunciadas. (Artículo 15 del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil)
- **NB3.** El examen de ampliación evalúa la totalidad de los contenidos del semestre.
- **NB4.** En el caso de ausencias el día de la aplicación de trabajos prácticos, dictados o examen, el o la estudiante deberá presentar a más tardar cinco días hábiles, a partir del momento en que se reintegre normalmente a sus estudios, la respectiva justificación y la solicitud de reposición ante el profesor o la profesora que imparte el curso. La justificación de la ausencia debe incluir la documentación pertinente a la situación (comprobante médico privado o de la Caja Costarricense del Seguro Social, acta de defunción, etc.)
- Los diálogos serán realizados durante la clase, sin previa preparación por parte de las personas estudiantes, los roles serán sorteados en el momento de esta prueba oral.
- Las comprensiones orales se repetirán dos veces. Las personas estudiantes leerán individualmente en silencio los ítems. Contarán con un minuto entre escucha y escucha y al final podrán utilizar un minuto más para la revisión final. Las comprensiones orales deberán ser entregadas en lapicero y no se brindará tiempo adicional para pasarlas en limpio.
- Las exposiciones:
 - a) Son individuales o grupales
 - b) Las personas estudiantes deberán investigar el tema propuesto por la persona docente.
 - c) Se deberá exponer y presentar de manera oral en francés la investigación realizada.
 - d) El estudiantado deberá presentar un reporte escrito en donde se explique la investigación de manera ordenada y breve.
- El proyecto final será discutido con la persona docente, conlleva una investigación y la presentación en la clase.

VI. Bibliografía

- Bernard, P. (2019). *Français professionnel : Tourisme et hôtellerie*. Didier.
- Corbeau, S., Dubois, C., & Penfornis, J.-L. (2021). *Tourisme.com - Livre de l'élève + CD (2ème édition)*. CLE International.
- Dupont, M. (2018). *Français sur objectifs spécifiques : Tourisme et restauration*. PUG.
- Dussac, E. (2017). *Bon voyage ! Français du tourisme - FLE ; niveau A1-A2*. CLE International.
- Martin, J. (2020). *Le français du tourisme : Méthode de français sur objectifs spécifiques*. Hachette.

VII. Otros recursos

- Rey-Debove, J., & Rey, A. (Eds.). (2005). *Le Petit Robert de la langue française 2005*. Dictionnaires Le Robert.
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales. (n.d). *Trésor de la langue française informatisé (TLFi)*. <https://www.cnrtl.fr/définition/>

El/la docente propondrá el material para el curso: vídeos, lecturas, artículos entre otros.

VIII. Cronograma tentativo (sujeto a cambios por parte de las personas docentes)

SEMANA	CONTENIDOS
Semana 1 Del 09 al 13 de marzo	Presentación del programa Asentamientos indígenas: patrimonio, mitología, esferas de piedra, cuentos, tradiciones, etc...
Semana 2 Del 16 de 20 de marzo	La gastronomía costarricense I: Especificidades, recetas, ingredientes, horas, etc...
Semana 3 Del 23 de 27 de marzo	Posible visita al Museo de Jade
Semana 4 Del 30 de marzo al 03 de abril	Semana Santa
Semana 5 Del 06 al 10 de abril	La gastronomía costarricense II: Tipos de restaurantes, diferencias culinarias, diferencias culturales, tabús alimentarios.
Semana 6 Del 13 al 17 de abril	La gastronomía costarricense III: Visita al Mercado Central
Semana 7 Del 20 al 24 de abril	Semana Universitaria La gastronomía costarricense IV: La comida de las festividades, las ferias del agricultor, la feria verde, los restaurantes típicos.
Semana 8 Del 27 de abril al 01 de mayo	La gastronomía costarricense V: Los hábitos alimentarios de los indígenas costarricenses.
Semana 9 Del 04 al 08 de mayo	Preparación de un menú típico representativo de cada una de las provincias del país.
Semana 10 Del 11 al 15 de mayo	Vender un producto turístico I: El oficio de agente de viajes: informar, convencer, vender un viaje.
Semana 11 Del 18 de 22 de mayo	Vender un producto turístico II: El oficio de agente de viajes: hablar de las condiciones de venta y de anulación.
Semana 12 Del 25 al 29 de mayo	Posible visita a Museo Nacional
Semana 13 Del 01 al 05 de junio	El oficio de agente de viajes: Servicio al cliente, resolución de problemas

Semana 14 Del 08 al 12 de junio	Posible visita de una persona agente de viajes
Semana 15 Del 15 al 19 de junio	Buenas y malas prácticas en la práctica profesional en el ámbito del turismo en Costa Rica y en el mundo.
Semana 16 Del 22 al 26 de junio	Los recuerdos del viajero, industria de la fabricación de objetos: mascarar burucas y cerámica Guaitil, etc...
Semana 17 Del 29 de junio al 03 de julio	Exposición del trabajo final: Organización de una feria gastronómica en la facultad.
Semana 18 Del 06 de julio al 10 de julio	Entrega de resultados
Semana 19 A partir del 13 de julio	Examen de ampliación

Feriados:

- *Semana Santa:* Lunes 30 de marzo al 04 de abril (no se traslada)
- *Batalla de Rivas:* Sábado 11 de abril (no se traslada)
- *Día del Trabajador:* Viernes 01 de mayo (no se traslada)
- *Anexión de Nicoya:* Sábado 25 de julio (no se traslada)